

FACTSHEET



تنويه: تستخدم نشرة المعلومات هذه للأغراض التعليمية فقط. وفي حين بذلنا كل الجهد الممكن لضمان ترجمة دقيقة للنص من الإنجليزية، إلا أن الترجمة مهمة معقدة للغاية، مما يؤدي بالتالي إلى احتمال وجود بعض الأخطاء في النص المترجم. يرجى استشارة طبيبك أو غيره من مقدمي الرعاية الصحية للتأكد من أن هذه المعلومات تناسب طفلك.

ما المقصود بالتغذية بواسطة الأنبوب؟ What Is Tube Feeding?

لماذا يحتاج طفلك إلى أنبوب؟

Why does your child need a tube?

- التغذية بواسطة الأنبوب أو الزر أسلوب لتوفير التغذية لجسد طفلك على هيئة تركيبة مخصصة. كما يمكن أن تساعد التغذية بواسطة الأنبوب في توفير كل المغذيات الأساسية الضرورية لنمو طفلك وتطوره عندما لا يكون قادراً على تناول ما يكفي من الطعام. وهو مؤقت أو دائم للاستعمال لفترة قصيرة أو طويلة. ويمكن أن يفيد الأطفال الذين:
- لا يستطيعون الأكل والشرب بما يكفي للحصول على تغذيتهم
- لا يستطيعون الأكل لأنهم غير قادرين على المضغ أو البلع بشكل صحيح وآمن
- يحتاجون للمزيد من التغذية للنمو

- أنبوب أو زر فغر المعدة، أو تقيم المعدة (جهاز على مستوى الجلد) – ويعرف أحياناً باسم أنبوب G (Gastrostomy/G tube). وهو أنبوب يدخل إلى المعدة عبر فتحة صغيرة في جدار البطن.
- أنبوب أو زر فغر المعى الصائم (جهاز على مستوى الجلد) – ويعرف أحياناً باسم أنبوب J (Jejunostomy/J tube). ويتم إدخال هذا الأنبوب إلى المعى الصائم (الأمعاء الدقيقة) عبر فتحة صغيرة في جدار البطن.
- أنبوب أو زر المفاغرة المعدية الصائمية (جهاز على مستوى الجلد) – ويعرف أحياناً باسم أنبوب G-J (Gastro-jejunostomy/G-J tube). وهو أنبوب أطول يتم إدخاله عبر فتحة المعدة وتمريه ليصل إلى المعى الصائم (الأمعاء الدقيقة).

ما هي أهمية التركيبة؟

Why is formula important?

- لا يمكن إعطاء أي مادة عبر الأنبوب سوى تركيبة سائلة محددة وماء. وسيقوم أخصائي التغذية المتعامل معك بوصف تركيبة وفقاً لاحتياجات طفلك. توفر هذه التركيبة عادة كل البروتين والدهون والكاربوهيدرات والسوائل والفيتامينات والمعادن التي يحتاجها الطفل. لا تضاف شئنا للتركيبة. لا تغير كمية التركيبة أو نوعها دون الحصول على نصح من أخصائي التغذية أو طبيب الأطفال. لا تعطي أي سوائل أخرى أو أطعمة مخلوطة بدلاً عن التركيبة.
- ومع مرور الوقت قد تتغير كمية التركيبة ونوعها مع تقدم سن الطفل ومتطلباته الغذائية ونموه وتحمله. كما يجوز أن يتغير حجم الأنبوب ونوعه مع مرور الوقت.

أنواع الأنابيب

Types of Tubes

- هناك أنواع مختلفة من الأنابيب اعتماداً على احتياجات طفلك. وهي متاحة في أطوال وأقطار مختلفة. وسوف يحدد طبيبك نوع الأنبوب المطلوب بناء على احتياجات طفلك. من الأنابيب الشائعة:
- الأنبوب الأنفي المعدّي – ويسمى في الكثير من الأحيان بأنبوب NG (Nasogastric/NG tube). ويتم إدخال هذا الأنبوب إلى المعدة عبر الأنف. ويستخدم للتغذية بواسطة الأنبوب لفترة قصيرة.
- الأنبوب الأنفي الصائمي – ويسمى في الكثير من الأحيان بأنبوب NJ (Nasojejunal/NJ tube) أو الأنبوب المقاطع للَبْوَاب (Transpyloric TP). وهو أنبوب يدخل من الأنف ويمر عبر المعدة حتى يصل إلى المعى الصائم (الأمعاء الدقيقة).

كيف يتم إعطاء الطعام بالأنبوب؟

How are tube feeds given?

سيأخذ أخصائي التغذية بالأمر التالي في الاعتبار:

• نوع الأنبوب،

• التركيبة

• ومدى تحمل طفلك للإطعام

عند تقريره أفضل الطرق أو ربما الجمع بين طرق مختلفة.

هناك ثلاث طرق لتوصيل التركيبة لطفلك:

المضخة

يمكن استخدام المضخة للإطعام المستمر أو المتقطع. يتم إعطاء التركيبة بدون توقف لفترة محددة، مثلا خلال 8 إلى 24 ساعة يوميا.

كما يمكن استخدام المضخة لإعطاء كميات تركيبة بحجم وجبة (تعرف باسم البلعة) على فترات أطول مما يمكن بلوغه باستعمال قوة الجاذبية. وتعطى هذه كل 4 إلى 6 ساعات يوميا مع استمرار كل بلعة لفترة تتراوح بين 30 و90 دقيقة.

قوة الجاذبية

يمكن استخدام كيس تنقيط بواسطة الجاذبية لإعطاء كميات أكبر من التركيبة في فترات أقصر (ويسمى ذلك بإطعام البلعات). وهي تعطى عادة 4 إلى 6 مرات كل يوم. ويحدد ارتفاع جريان الطعام سرعة إطعامه، بمعنى أنه كلما علا ارتفاع الكيس أو التركيبة عن المعدة، كلما أسرع جريان التركيبة.

الحقنة

يمكن كذلك استخدام حقنة لإطعام البلعات بالجاذبية. يمكن إطعام كميات كبيرة من التركيبة في كل مرة. وهي تعطى عادة 4 إلى 6 مرات كل يوم.

تذكر:

Remember:

- قد يساعد الإطعام بواسطة الأنبوب الأطفال الذين لا يستطيعون الأكل والشرب بما يكفي للحصول على تغذيتهم
- يجب عدم إعطاء أي شيء عبر الأنبوب سوى التركيبة الموصوفة.
- ويجب عليك عدم تغيير التركيبة أو الطريقة التي تعطى بها دون مناقشة الأمر أو لا مع مقدم الرعاية الصحية المتعامل معك.
- ومع مرور الوقت عندما يكبر طفلك سنا وينمو ويتغير احتماله للإطعام:
 - قد يتغير نوع التركيبة وكمياتها
 - وقد يتغير أيضا مفاص الأنبوب ونوعه؛
- لذلك نوصي القيام بمراجعات منتظمة مع أخصائي التغذية واستشاري التمريض السريري.